

**Элементы традиционной немецкой культуры (свадебный обряд, национальная кухня, особенности домостроения) как критерии этнической идентификации в условиях полиэтнической социальной среды.**

**(По материалам детских этнографических экспедиций в села Костанайской области, Северный Казахстан)**

Буданова Юлия Павловна,  
Казахстан, Костанайская область, г.Лисаковск,  
ГУ «Лисаковский музей истории и культуры  
Верхнего Притоболья Департамента культуры Костанайской области»,  
заведующая сектором научно-экспозиционной и массовой работы

Среди основных критериев этнической идентификации могут быть такие, как родной язык, общность происхождения, культура, традиции, религия, общее историческое прошлое, чувство привязанности к родной земле, своей Родине, общей территории проживания. (1)

В августе 2008 года участниками проекта «Дети пишут историю» (призовой грант Представительства Германского Общества по Техническому сотрудничеству в Казахстане) был проведен ряд исследований, с целью изучения составляющих традиционной культуры немецкого этноса. Интерес для исследования представляли элементы свадебного обряда, традиции национальной кухни, особенности планировки немецких сел и домостроения, которые являются яркими этническими характеристиками. Представители немецкого этноса длительный период существовали в среде интенсивных межэтнических контактов, в условиях подавления национальных чувств и невозможности развивать национальную культуру. Поэтому особую значимость приобретают семейно-ролевая деятельность, бытовые формы поведения, которые маркируют принадлежность к определенной этнической группе, обеспечивая ее непохожесть на другие.

В ходе детских этнографических экспедиций был проведен опрос среди жителей сел Тарановского и Денисовского районов Костанайской области в Северном Казахстане. Результаты представляют интерес, так как участников опроса можно считать достаточно представительной фокус-группой. Количество сел, где побывали участники экспедиций – 10. Количество семей, в которых проводился опрос – 15. Из них сохранили информацию об истории семьи и немецких традициях – 11, из 15 семей смешанными являются 13. Из 11 семей – 5 по вероисповеданию – католики, 6 – лютеране. Из 11 респондентов, сохранивших знания об истории семьи, 2 – являются потомками немецких колонистов начала XX века, 4 – были депортированы в детском или юношеском возрасте вместе с семьями, 2 – родились в селах Костанайской области, куда были высланы родители, 3 – прибыли в Казахстан уже после депортации на освоение целины. Годы рождения информаторов: 1926 – 1953. Родились в Саратовской области – 7.

В анкетировании с целью изучения элементов свадебного обряда приняли участие 6 респондентов, ныне проживающих в селах Тарановского и Денисовского районов Костанайской области, 5 – уроженцы Саратовской области, 1 – родился в немецком поселке Чебендовка, возникшем в начале XX века. Анализ анкет позволяет выделить общее и особенное в структуре свадебного обряда 1950–80 гг., применительно к данной фокусной группе. Вероисповедание и национальная принадлежность играли незначительную роль, молодые не венчались, нарушали родительский запрет на вступление в брак с представителем иной национальности и вероисповедания. Не

фиксируется обряд прикрепления денег к платью невесты, нет четкой ориентации на национальные блюда во время свадебного пира. Как правило, отсутствуют, или не сохраняются фотографии. Обязательное использование воскового свадебного венка характерно для 1950–70 гг., в 1980–е свадебные венки покупают в магазине. Наряду со свадебным венком присутствует украшение для жениха, а также для друга и дружки. Во время свадьбы гости стреляли в воздух, натягивали шнур, преграждая дорогу молодым, танцы разрешались. Жили молодые после свадьбы в доме жениха или его родных. Приводим выборочные моменты из рассказов, которые раскрывают некоторые особенности, характерные для свадебных обрядов разных групп.

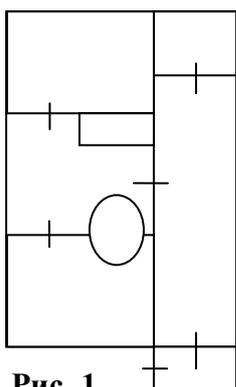
Мария Иосифовна Пинсак (п. Крымский, Денисовский район) рассказала о своей свадьбе, которая состоялась в 1955 году в Сибири. Мария Иосифовна – католического вероисповедания, муж – православный. Сватовство происходило по православным традициям. Во время приглашения на свадьбу Hochzeitfaderhaus (главный распорядитель на свадьбе) приходил в дома со свадебным шестом, в знак согласия гости крепили к шесту цветную ленту. Невесту везли к месту свадьбы на трех лошадях. У невесты был свадебный венок из воска, венок украшали длинные височные подвески, длина подвесок – до груди. Лейсмистер Роза Эммануиловна (п. Крымский, Денисовский район) рассказывала о свадьбе подруги, которая проходила в с. Имановка (Денисовский район) в 1973–74 (год точно не помнит). На свадьбе опоздавшим раскрашивали лицо губной помадой, сажали в грязное корыто или повозку и через все село доставляли на свадьбу таким образом. Габерер Семен Андреевич (п. Шункырколь, Денисовский район) рассказал о свадьбах в немецком селе Чебендовка (Денисовский район) в 1970–80 гг. На второй день обязательно устраивали угощение для старых людей. Жених и невеста приходили в дома пожилых односельчан и приносили угощение. В этот же день бытовал обычай переодевания, жених – в невесту, а невеста в жениха. Молодые садились на осла и ездил с гармошкой по деревне. Танцевали на свадьбах польку. Заар Лилия Эргардтовна (п. Евгеновка, Тарановский район) рассказывала о свадьбах, которые отмечались в селе Покровка (Тарановский район) в 1980–е годы. У невесты было короткое платье. Длина фаты – до подола платья. Венок покупали в магазине. Цветами и лентами украшали шнур, который натягивали перед молодыми. Пели на немецком языке, все музыканты были немцы. На второй день опоздавших хлестали ветками деревьев. Родители не приветствовали браки с представителями других национальностей, говорили так: «Каждый должен остаться у своего корыта!» Шульдайс (Квиташова) Татьяна Романовна (п. Барсуковка) описала свадьбы, которые проходили в Барсуковке в 1950–е годы. Платье невеста надевала то, которое было в наличии, порой замуж выходили в плюшевом зеленом платье. Платье украшали цветы и листья из воска. У невесты на груди был восковой цветок с лентой. Живые цветы использовались в качестве украшения дома. Венок из воска был обязательно. Вместо фаты его украшали разноцветные ленты. Если у девушки уже умер отец, то вплетали одну черную ленту. Опоздавших обмазывали смолой сажей, глиной. Лютеране, которые жили в Барсуковке, старались ограничить общение с католиками.

Одним из важных этнических маркеров являются традиции национальной кухни. Наша цель была выяснить перечень блюд, употребляемых немцами в селах Костанайской области. Вопрос о национальных блюдах содержался в анкете, которую мы предлагали всем собеседникам. Из 15 опрошенных, лишь 5 респондентов смогли расширить список традиционных немецких блюд (Nudelsuppe, Kuchen).

Шпис Варвара Антоновна (уроженка с. Луй, Мариентальский район, Саратовская область, ныне проживает в п. Некрасовка Денисовского района) рассказала о таких национальных блюдах как: Truklnudel, Knepplekartoffel, Kartoffelschtambs, Nachtschedokuchen, Riwekuchen, Krautmoldasch, Nudel und Milch. Квинт Э.Я. и Квинт А.И. также упоминали в беседе блюдо Kartoffelschtambs. Пинсак Мария Иосифовна (уроженка Тамбовской обл., с/х Луч, отд. Марксист, ныне проживает в п. Крымский,

Денисовский район) обязательно пекла Kuchen, делала Strudel. В их семье штрудли называли «штрули». Готовили также Kartoffel und Kleis. Лейсмистер Роза Эммануиловна (родилась в селе Покровское, Ордженикидзевский район, Кост. обл., сейчас живет в п. Крымский, Денисовский район) поделилась оригинальным рецептом немецкого блюда Krummderwasch (фаршированные картофелем и мясом свиные кишки). В семье Лейсмистер любили также Rahmnuudel. В п. Барсуковка, в семье Шульдайс готовили такие немецкие блюда как Nudelsuppe, Krautbrei, Krautmatsch.

Не менее значимым критерием этнической идентификации можно считать планировку домов, поселков и особенности домостроения. Квинт А.И., уроженец села Луй, Мариентальский район, Саратовская область, описал, как выглядел его родной дом в Саратовской области в селе Луй. Дом был деревянным (лиственница), в центре находилась печь, в доме был подвал. Сначала входили на веранду, затем в прихожую, далее - зал, спальня, детская и кухня. Комнаты располагались по кругу, вокруг печи.



**Рис. 1.**

В Костанайской области мы фиксируем иной план немецкого дома. Григорова (Заар) Л.Э. объяснила планировку своего родительского дома (рис. 1) в п. Покровка (Тарановский район). Прямо по коридору – кладовка, слева в центре – кухня с двумя печами (голландка, круглая печь), справа – детская, слева – спальня родителей. Экспедиция обследовала разрушенные немецкие поселки, возникшие на территории области в начале XX века – Шункуркуль (Шункырколь), Мариновка.

Село Мариновка было основано в 1904 году выходцами из Херсонской губернии. Первоначальное звучание названия «Мариинское», село входило в состав Павловской волости.

Первые дома, построенные переселенцами, были из земляных пластов (землянки). Население, в основном принадлежало к католическому вероисповеданию. Расцвет поселка приходился на 1960–е годы, когда 100% населения составляли немцы. По свидетельству жителя села Неюбинки Эрета Я.М., количество дворов тогда составляло 260 – 270. На момент обследования 19 августа 2008 года отсутствовал указатель с названием села. Участники экспедиции насчитали 240 дворов, дома разрушены. Схема расположения улиц: две параллельные асфальтированные улицы, соединены между собой 5 переулками. Расстояние между улицами 460 – 490 шагов, что составляет около 400 – 500 м. Орнаменты на внутренних углах домов, которые можно было увидеть в 2003 году, уже не фиксируются. Для строительства домов использовался: саманный кирпич, шлакоблоки, кирпич, металлическая сетка. Для утепления – дерево, камыш, глина. Отопление – печи-голландки, круглые печи. Рядом с поселком находится фруктовый сад, на территории поселка посажены клены. Село Шункырколь было основано в начале XX века, входило в Денисовскую волость. Название селу дало озеро, находившееся поблизости. Схема расположения улиц аналогична той, что зафиксирована в Мариновке: две асфальтированные улицы, параллельные друг другу. Между улицами расстояние более 500 м. На каждой улице по 60 домов, дома разрушены. Общее количество дворов 100 – 120. Хозяйственные постройки (кухня, гараж, сарай) располагаются под одной крышей, напротив дома. В качестве основного строительного материала использованы саманные кирпичи и шлакоблоки. Можно предположить, что значительная часть домов была построена в 1920–30–е годы из саманного кирпича и затем перестроена. На одной улице зафиксированы 36 домов, внешние углы которых украшены рисунками. Использованы зооморфные, растительные виды орнаментов. Сохранность рисунков удовлетворительная (фото).

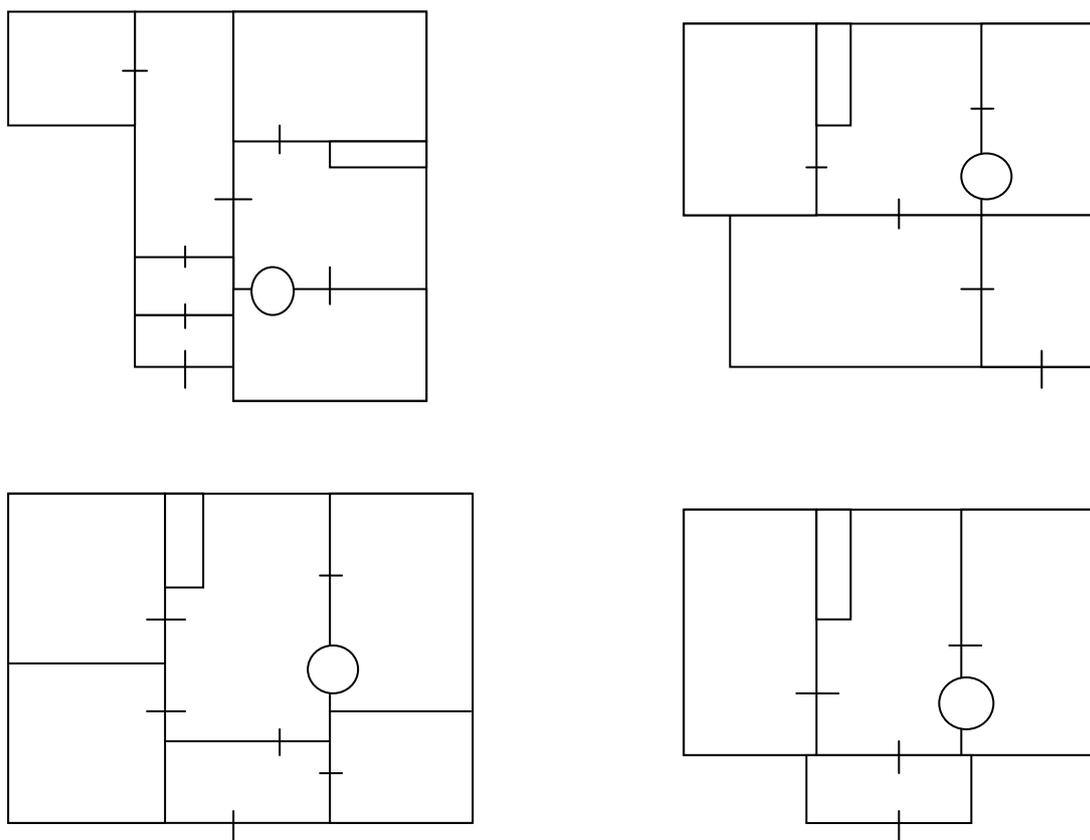
В Шункыркуле, Мариновке, Неюбинке использовалась традиционная схема планировки немецкого дома: в центре кухня, с одной стороны в стену встроена печь-голландка, с другой – круглая печь, справа и слева большие комнаты. При изучении домов были выявлены различные варианты подобной планировки, которые касаются

дополнительных пристроек, но основная схема расположения комнат относительно кухни сохраняется (рис. 2).

На основе данных этнографических экспедиций 2003-2007 годов, фиксируется традиция украшения ворот в немецких домах Костанайской области изображениями голубей.

Приведенные данные недостаточны для каких-либо научных заключений, но, могут быть введены в научный оборот в качестве материала для сравнительного анализа этнических особенностей немцев, характерных для разных регионов. Результаты исследований, в определенной степени, отражают уровень этнической идентификации на данный момент в одной из областей Северного Казахстана.

Варианты традиционной немецкой планировки домов в п. Шункырколь. (Рис.2)



#### Приложение.

1. П.И. Науменко. Идентичность этническая. Энциклопедия социологии. Под редакцией Грицанова А. А. Изд. «Книжный Дом», 2003. (Интернет-ресурс)

#### Использованная литература.

1. Р.Р. Исхаков. Этническая идентичность в полиэтнической среде (деятельностный подход). Диссертация на соискание звания магистра социологии. На правах рукописи. Институт социологии РАН. Центр социологического образования. Москва, 2000. (Интернет-ресурс)